

Palace Pharmacy

PRESCRIPTIONS REMPLIES AVEC SOIN.

LE NATIONAL

"Parare Domino Plebem Perfectam"

Pharmacie Palais

53 & 55 RUE PRESCOTT LOWELL, MASS.

BENJAMIN LENTHIER,

Journal Quotidien.

L'Assemblée Législative 1jan3

Directeur Propriétaire

Entered at the Lowell Post Office as second class matter.

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL.

PREPARATIFS DE NOCES

LA PREMIERE SOIREE DE LA SAINT JEAN BAPTISTE

A.G. Pollard & Cie

Prix de Panique sur les Habilllements pour Garçons et enfants.

E. D. STEELE & CO.

New York Branch Cash Grocery

SI vous avez besoin d'une bonne tinette de beurre frais du Vermont, n'oubliez pas qu'au no. 294 Merrimack vous pouvez l'acheter pour 25c la livre

Premiere qualite de Beurre a 28c la livre

SI vous avez besoin du Sirop d'Erable du Vermont vous pouvez l'acheter pour 75c à \$1 la canne

Nos prix seront toujours les plus bas pour la qualite de nos marchandises. N'oubliez pas le numero: 294 MERRIMACK STREET.

PAUL VICEANT Prop

AVIS.

A ceux qui desirer s'etablir sur de belles terres dans la Province de Quebec.

Vous-avez acheter une belle terre toute faite et bien habite, avec verger et serenerie ? ou une terre bien habite et en partie faite, dans le voisinage des fromageries ? ou bien une terre en bois debout, avec facilite de vendre des billets et du bois de corde ?

Ces terres sont a vendre dans les riches comtes de Stanstead et Compton, pres des Stations et des villes de Coaticook et Sherbrooke. Prix \$5 00 à \$20 00 Plus. Termes faciles. Pour details et plus d'informations, écrivez à J. F. BELSLE, Agent de terres Coaticook, P. Q.

Canons de l'Est

Rev. M. McADAM, Curé J. B. GENDREAU, Notaire Coaticook, P. Q. Canada

J. L. PAGE

EST LE

PLOMBIER CANADIEN

Le plus Populaire de tout Lowell

Les ameliorations qu'il a faites et le succès obtenu, sont une nouvelle garantie, que chacun aura satisfaction à l'avenir plus encore que par le passé.

319 Merrimack St. Coin de Race.

Durant les chaleurs on aime toujours à se rafraichir et pour cela on va visiter l'établissement de

Thos J. Kennedy,

—AU—

No. 11 Rue Salem

Vous trouverez là des liqueurs de qualite superieure telles que vins, whiskey, gins, bières, lagars etc. Les prix sont modérés et l'on est toujours certain d'être servi avec courtoisie.

T. J. KENNEDY, 15 Rue Salem.

ELZEAR LAMOUREUX BIJOUTIER.

Montres, Diamants, Joailleries, Argenteries, Articles de Fantaisie, etc. Les prix sont très bas.

37 1-2 Rue Cheever PETIT CANADA.

TERRAIN A VENDRE—Pres du pont de la rue Aiken. On s'exigera pas d'argent d'un acheteur qui aurait l'intention de bâtir sur le lot qu'il achète. C'est une occasion exceptionnelle pour les menuisiers, les maçons et tous constructeurs de maisons, de s'assurer un cher soi. Pour plus amples informations, adressez-vous au bureau de John Ames, Navy Village, Lakeview Avenue ou à John Ames Box 65 Lowell, Mass.

Dr. J. A. TELLIER, LE SEUL Medecin-Veterinaire Canadien A LOWELL MASS

Gradué et Médaille de l'Université Laval en l'année 1888. Membre de l'Association Médicale Veterinaire et exsecrétaire de la dite association. Il est assistant directeur de l'École Veterinaire Française de Montréal.

Sont en vente aux adroits suivants a Lowell.

La Pharmacie Française, coin des rues Cabot et Moody. A la Pharmacie Roussin, 4 rue Cabot. Dr C. Hébert, coin des rues Merrimack et Cabot. O. L. Carrière, Merrimack House Block, rue Merrimack. Prosper Lanthier, 7 rue Aiken. S. H. St. Pierre, 38 rue Salem. Paul Etienne, 5 Lakeview Avenue. M. St. Hilaire, coin des rues Aiken et Hall. J. H. Kelly & Co., 25 East Merrimack. James Muldon, 47 rue Tilden. Lowell Pharmacy, rue Merrimack. A la Pharmacie F. L. Richard, Lakeview Ave. Railroad News Depot, Enc. de Middlesex et Thordike streets.

LA PREMIERE SOIREE DE LA SAINT JEAN BAPTISTE

Charmantes Canadiennes et joyeux Canadiens sous le Meme Toit

La première de la série des fêtes que doit donner la société St Jean-Baptiste de cette ville, pour prélever des fonds pour venir en aide aux dépenses qui seront encourues l'année prochaine à l'occasion de ses noces d'argent, a eu lieu hier et s'est fait en grand par les temps durs que nous traversons, elle a obtenu un succès dépassant toutes espérances.

Dans le cours de l'après-midi la grande salle Huntington, magnifiquement décorée pour la circonstance, a été envahie par une foule innombrable d'enfants qui ont passé quelques heures de plaisir, tant sur le théâtre, qu'aux différentes tables d'amusements et de rafraichissements.

Le soir, cette salle où si souvent a l'occasion de se réunir notre jeunesse canadienne, offrait un magnifique spectacle.

Le bal avait été transformé en un véritable bouquet dont les allées étaient bordées de nos charmantes Canadiennes qui savent toujours venir briller dans nos festivals.

Le comité d'organisation, composé de MM. G. D. Jacques, président, J. W. Alexander, secrétaire, J. E. Bellemare, trésorier, Révérend P. A. Gagné, M. Leclair, E. Mogé, Z. Loranger, Ismaël Marchand, P. Naud, N. H. Roy et J. N. Mercere, a dû grandement faire les choses pour arriver au succès obtenu.

La salle avait été divisée en sept sections. Au milieu se trouvait la table des fleurs artistement montée et avec la chaleur avec laquelle on y était servi on aurait pu se croire pour un instant dans une véritable serre. Il y avait là dans la rose jusqu'au jasmin et avec quel goût aussi étaient-elles posées aux boutonniers des jeunes gens qui se présentaient aux demoiselles attachées à ce département! Il était sous la direction de M. James St. Hilaire, directeur, de Mlle Emma Lamone, présidente; et de Mlle Georgiana Boire, Georgiana Vigeant, Maria Jubette et Irma Gervais, Marie Lanier, Angéline Tourigny, Ida Tarte, Lily D'aval et Yvonne Monmarquet comme assistantes.

A gauche, près de la porte d'entrée se trouvait la table des liqueurs, au-dessus de laquelle on lisait l'inscription suivante: "Ici se rafraichissent les pécheurs." On y trouvait de la Good Beer et toutes sortes de liqueurs douces. Cette table était servie par M. Zéphirin Loranger, directeur; M. Romuald Desrochers, président; MM. Adélaïde Landry, Joseph Marchand, Joseph Bourrassa, Z. Loranger fils, et Louis Loranger.

Dans le fond à gauche, on trouvait les danseurs, pour mieux dire la table des bonbons. Il y avait des bonbons de tire long d'une verge à un centin le morceau, qui ont souvent servi à administrer une leçon à ceux qui se paient le luxe d'être gourmands.

Les plus capricieux qui aiment à s'adonner le bec y trouvaient de plus en plus de confiseries. Un magnifique gâteau surmonté d'un fer à cheval et portant l'inscription Good Luck, avait été offert en concours à ce département sous l'habile direction de M. J. W. Alexander, directeur; Mlle Alma Alexander, présidente; Mlle M. A. Calois, M. Cossette, Maria Desrochers, Lumina Blondin, Gracielle Mathot, Eva Leclair, Albina Alexander, Caroline Alexander, Octavie Bourk et Mme Anna Lamothe.

En tournant les yeux de l'autre côté on apercevait la table de fantaisie, et fallait être plus que fantasiste pour ne pas s'y plaire.

Le directeur de cette table avait bien choisi ses aides et il aurait été difficile de trouver parmi nous un groupe de plus charmantes demoiselles.

On y trouvait des objets de choix et surtout des éventails qui, durant la soirée, ont été trouvés bien à propos. Ces éventails étaient distribués par les personnes dont les noms suivent:

Révérend Père Enard, directeur; Mlle Rose A. Provost, présidente; Mlle Emma Cossette, Flora Cossette, Emeline Provost, Victoria Landry, Maria Desrochers et Aline Leclair.

Que de billets doux et ras doux ont été fabriqués dans la loge de gauche, et que de belles paroles ont fait sourire certains jeunes gens dont le cœur trop chargé à plus d'une fois débordé!

Ici les affaires ont été bonnes, les facteurs du maître de poste, J. N. Mercere, ont fait ample mission, ils se croyaient, pour un instant, au temps des étonnes. Il y avait cependant des novices dans le métier qui se sont souvent emportés, et pour quoi?

Les messages étaient distribués par M. J. N. Mercere, directeur; Mlle Adeline Richard, présidente; assistantes, Mlle Albertine Labelle, Bertha Brunelle, Malvina Brunelle, Albina Lefebvre, Elise Favreau, Rebecca Berthiaume, Marie G. Houle, Etienne O'Hair, Marie Louise Massé, Ida Courville, Marie Louise Richard, Georgiana Richard, Géraldine Larochelle et Dianna Cossette.

Ca mord-il ? Tel était le cri que l'on entendait sans cesse vers la gauche de la salle. On n'était pas sur la rivière Concord, ni sur le lac Mascoupié, mais cependant le poisson était affamé. Il y en avait de toutes dimensions et de toutes les familles, voire même des strônes à cheveux rouges. Pour un moment on aurait pu se croire en pleine mer. Il y en a qui ont cassé leurs manches, d'autres ont été assez malheureux pour perdre leurs appâts si gracieusement préparés par M. M. Téléphone Naud et P. A. Gagné, Mme Téléphore Naud, présidente; Mlle Olive Chandonnet, Léda Lavoie et Jennie Naud.

Les amateurs de soupe à la tortue ont fait bonne chère à la table de rafraichissements. Beaucoup de ceux qui n'en avaient pas encore mangé avant ce jour, ont trouvé la sauce bonne. Ces tables bien garnies ont été bien schalandées durant toute la soirée. Les plus fins gourmets ont été satisfaits et il y avait de quoi l'être.

La direction ici avait été laissée à MM. J. D. Jacques et Evariste Pagé, directeur, Madame G. D. Jacques, présidente; M. Noël Lucier et sa dame, M. Rosario Lucier, Edm. Bélanger, Ferd. Lucier, Mesdames G. E. Monreau, Ed. Lachance, Wilfrid Paradis, Elz. Lamoureux, Léon Lambert, Frank Côté, Jos. Jacques, C. H. Boisvert, Alf. Gauthier et Victor Doyon.

Le vestiaire était dirigé par M. Ismaël Marchand, directeur; M. Ludger Benier, président; M. Pierre Montminy et Eugène Marchand.

Les tableaux vivants représentés durant la soirée sur le théâtre ont obtenu un succès difficile à surpasser et ont été fortement applaudis. Le premier, représentant la Foi, l'Espérance et la Charité, a été bien personnel par Miles Edouardina Bernard, Eva et Dora Leclerc.

Le second, représentant St Jean-Baptiste et était aidé par plusieurs personnes richement costumées pour la circonstance. Le Club Rosini exécuta durant la soirée deux des plus beaux morceaux de son répertoire. Ils ont été rendus avec le goût et le tact que l'on reconnaît aux membres de ce club. Mais comme l'auditoire s'oublie souvent dans ces circonstances, beaucoup n'ont pu apprécier à leur juste valeur les deux compositions initiales: le Chant des Amis et la Retraite, habilement dirigés par M. Philéas David, directeur de ce club.

MM. Ayoite et Carpentier, nos deux danseurs canadiens si bien connus, ont apparu à différentes reprises sur le théâtre et ont reçu leur juste part d'applaudissements.

La fanfare Mirault exécuta un magnifique programme, qui a été bien goûté par la foule.

Au cimetière on remarquait MM. J. J. E. Bellemare et Honoré Constantineau. Les collectionneurs de billets étaient MM. P. A. Leclair, J. Richard et P. Richard.

Prendre le tout dans son ensemble, il est difficile d'organiser une soirée beaucoup mieux que celle d'hier. Sous tous les rapports il y a eu succès et tous ceux qui y ont assisté ont à cœur l'avancement de notre belle société St Jean-Baptiste.

NOTES

—A 7 30 heures, les membres de la société se sont réunis à leurs salles de la rue Middlesex et dirigés vers la salle Huntington, escortés par la fanfare Mirault, en traversant les rues Middlesex, Thordike, Dutton et Merrimack.

—Avant le départ des salles St Jean-Baptiste, M. G. D. Jacques, président de la société et président du comité d'organisation de la fête, reçut un magnifique bouquet de M. Napoléon Jacques.

—Dans l'auditoire hier soir, on remarquait les RR. PP. Forget, Lamothe, Marion, le maître Pickman, l'échevin Evans, l'Hon. J. W. McEvoy, l'Hon. Greenhalge, le conseiller Cusny et d'autres membres du conseil de ville.

—Durant la soirée, M. N. H. Roy, qui avait la direction du théâtre, a beaucoup contribué au succès des amusements.

—Nos félicitations à la Société St Jean-Baptiste pour le beau succès obtenu hier.

Cour de Police

Comme tous les vendredis, les jeunes délinquants figuraient pour un bon nombre à la cour de police où les sentences suivantes ont été prononcées ce matin. Pour ivrognerie: Frank Kelley, Frank Bibault, John Walton et Jeremiah Kelley, \$3 d'amende; James McLee, \$10 d'amende.

Albert Myers et Edward Conroy, deux petits vagabonds, sont envoyés à l'école de réforme.

Edouard Lemieux, accusé de vol de plomb à la manufacture de Davis et Sargent, est envoyé à l'école Lyman. Ses petits frères ainsi que Horace Landry, qui étaient en sa compagnie lors du vol, ont été placés sous probation.

D'autres causes de peu d'importance sont continuées et placées au dossier.

Mother Gray's Sweet Worm Powders

La Mère Gray, une nourrice de la Children's Home à New York, depuis des années a traité les enfants avec beaucoup de succès avec un remède, maintenant préparé et placé dans toutes les pharmacies, qui l'appelle Mother Gray's Sweet Worm Powders. Il se vend dans toutes les pharmacies 25 cts le paquet. Il chasse les vers, il n'est pas plus domageable que le lait agréable à prendre et ne fait jamais. Il est bon pour la fièvre, la constipation et le mal de tête, lors même qu'il n'y a pas de ver. Demandez à votre pharmacien.

WORTHEN HOUSE

95 et 99 Rue Worthen.

A cet établissement populaire les canadiens trouveront toujours un choix varié de liqueurs de toutes espèces et les meilleures marques de cigares, le tout au plus bas prix. Les clients sont sûrs d'être traités avec courtoisie.

TURCOTTE & COTE

Propriétaires.

LES BIERES

Les plus pures, les plus fraîches, les plus délicieuses.

Les meilleurs Vins, Les meilleurs Whiskies, Les Brandy Importés et domestiques.

Les cigares supérieurs de toutes qualités se trouvent aux prix les plus raisonnables au restaurant.

"ELK"

311 rue Merrimack. J.S. BOURDON, Prop.

A.G. Pollard & Cie

RUES

Merrimack, Palmer et Middle

LOWELL, Mass

3 Grandes Occasions 3

POUR LES

TEMPS DURS!

COIN DES RUES CENTRAL ET PRESCOTT.

LOWELL, MASS.

Une Nouvelle a Tous

La maison Robitaille & Lavallée a cessé de faire affaires à son endroit récent, par suite de la mort de M. Robitaille.

HENRI LAVALLEE

Est maintenant à sa résidence

292 RUE MERRIMACK

Où il est à la disposition de sa clientèle pour tout ouvrage dans sa ligne: Réparations de montres et bijouteries, une spécialité.

Joseph Roy

Epicier Général

182 Adams st.

Choix de fleur, beurre, fromage, œufs, thés, sucres, raisins, biscuits, et tous les légumes frais et produits de la ferme. Un assortiment complet de tabac et cigares de première classe

182 Rue Adams

LOWELL, MASS.

NOUVEL ARTISTE

F. F. Lampron, Un Compatriote

Vient d'acheter la magnifique Gallerie Emerson située au numéro 21 CENTRAL ST.

Les canadiens se feront un devoir de le visiter

D. T. PIERRE PRES. M. P. WINGSTAR, TRÉS.

JOSEPH ALBERT-ENTREPRENEUR

DE POMPES FUNEBRES

No. 23 Cheever, PETIT CANADA.

CERCUEILS de toutes les grandeurs aux prix les plus bas. Service de Jour et de Nuit et satisfaction garantie.

M. Amédée Archambault, si avantageusement connu du public canadien à la charge des funérailles.

M. Jos. Albert tient aussi une ECURIE DE LOUAGE où on peut se procurer des voitures pour Mariages, Baptêmes, etc. EXPRESS pour déménagements.

Venez voir et vous aurez pleine et entière satisfaction. 27-TELEPHONE 447-3.

Crema A LA Glace

Sucreries

Gateaux

Restaurant de 1ere Classe

No 46 Merrimack St

LOWELL, MASS.

M. H. N. ST-MARTIN, M. W. CHAPUT, M. T. B. OUELLETTE, M. JOS. FORTIER, M. A. L. RICHARD, M. THOS. DENAULT, M. PHILIPPE COTE, M. HERMIDAS LORRAIN, M. THEOD. LUSSIER, M. GEORGE LANCOT, M. IS. A. BERNIER, M. CHAS. DE LARONDE, M. HENRI VINCENT, R F. ROBERT

Mlle DENISE BOIRE, Mlle ROSA COTE, Mlle L. CHAPUT, MME M. JACQUES

Prix de Panique sur les Habilllements pour Garçons et enfants.

E. D. STEELE & CO.

Nous avons marqué dernièrement un grand nombre d'habillements pour garçons à des prix ridiculement bas, et nonobstant le fait que la saison est bien avancée, nous nous proposons de vendre tous les habillements du lot d'ici à 10 jours.

Les Prix seuls vous diront davantage.

70 habillements pour garçons, de l'âge de 4 à 14 ans, élégants, bien faits, vendus ordinairement \$2, \$2.50 et \$3.00. Nous les vendrons autant qu'il y en aura pour \$1.25 l'habillement.

85 habillements strictement tout laine, double fonds, doubles genoux, double couture, valant \$4.50, \$5.00, notre prix actuel sera \$2.50 l'habillement, âges, 5 à 15.

Corps en indienne pour enfants 15 cents. Venez à bonne heure avant que les points que vous voulez avoir soient épuisés.

E. D. STEELE & CO.

Coin des Rues Central et Prescott.

LOWELL, MASS.

Une Nouvelle a Tous

La maison Robitaille & Lavallée a cessé de faire affaires à son endroit récent, par suite de la mort de M. Robitaille.

HENRI LAVALLEE

Est maintenant à sa résidence

292 RUE MERRIMACK

Où il est à la disposition de sa clientèle pour tout ouvrage dans sa ligne: Réparations de montres et bijouteries, une spécialité.

Joseph Roy

Epicier Général

182 Adams st.

Choix de fleur, beurre, fromage, œufs, thés, sucres, raisins, biscuits, et tous les légumes frais et produits de la ferme. Un assortiment complet de tabac et cigares de première classe

182 Rue Adams

LOWELL, MASS.

NOUVEL ARTISTE

F. F. Lampron, Un Compatriote

Vient d'acheter la magnifique Gallerie Emerson située au numéro 21 CENTRAL ST.

Les canadiens se feront un devoir de le visiter

D. T. PIERRE PRES. M. P. WINGSTAR, TRÉS.

JOSEPH ALBERT-ENTREPRENEUR

DE POMPES FUNEBRES

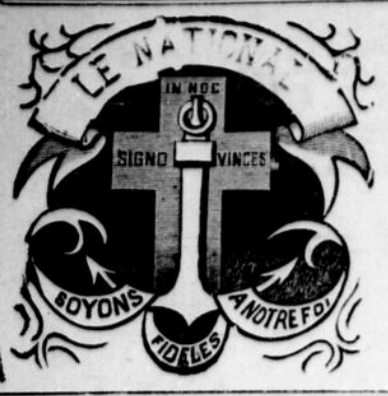
No. 23 Cheever, PETIT CANADA.

CERCUEILS de toutes les grandeurs aux prix les plus bas. Service de Jour et de Nuit et satisfaction garantie.

M. Amédée Archambault, si avantageusement connu du public canadien à la charge des funérailles.

M. Jos. Albert tient aussi une ECURIE DE LOUAGE où on peut se procurer des voitures pour Mariages, Baptêmes, etc. EXPRESS pour déménagements.

Venez voir et vous aurez pleine et entière satisfaction. 27-TELEPHONE 447-3.



VENREDI, 25 AOUT 1893.

**MENUS PROPOS**

La convention internationale des anarchistes aura lieu à Chicago le 16 septembre.

On a inauguré à Edimbourg, cette semaine, une statue d'Abraham Lincoln, émancipateur des esclaves du Sud.

Le bruit court à Rome que le gouvernement italien négocie en ce moment un emprunt de \$50,000,000 sur la place de Berlin.

Le plus jeune membre du Congrès américain est âgé de 27 ans. Il se nomme Thomas Suttle et représente la Caroline du Nord.

On nous annonce de Hartford, Conn., la mort de Mgr McMahon. Sa perte causera un grand vœu de l'épiscopat américain et un deuil général parmi tous les catholiques des Etats-Unis. Ses funérailles ont eu lieu hier à Hartford.

On parle toujours du choléra en Europe, mais les données sont peu certaines. Il est certain que l'épidémie a perdu beaucoup de sa violence, et que si les préposés sanitaires font leur devoir, le danger peut être conjuré.

Horace Boies, gouverneur de l'Iowa, vient d'être choisi, pour la troisième fois, candidat démocratique au poste de gouverneur et il a accepté la nomination. La convention des délégués s'est prononcée en faveur de la réforme du tarif, du rappel de la loi Sherman et de la réforme des pensions.

L'exposition de Chicago se continuera, paraît-il, à San Francisco. Une grande partie des exposants auraient consenti au transport de leurs objets à San Francisco. Cette exposition, qui portera le titre de "California International Midwinter Exhibition" serait inaugurée le 1er janvier prochain et fermerait ses portes le 1er juillet.

Si nous devons en croire l'opinion du Boston Post, les candidats aux postes de gouverneur et de lieutenant-gouverneur, cette automne, seront: pour les démocrates les honorables John E. Russell, de Leicester et W. L. Douglas, de Brockton; pour les républicains, les H. N. Pillsbury, solliciteur-général, et Wolcott, le lieutenant-gouverneur actuel, tous deux de Boston.

C'est aujourd'hui même que doit être adopté aux Communes Anglaises le fameux bill qui accordera le Home Rule à l'Irlande.

Il sera ensuite envoyé à la Chambre des Lords où il sera inévitablement rejeté.

A ce qu'on assure, M. Gladstone n'entend nullement recourir à une dissolution au cas où le refus du bill par la Chambre des Lords lui permettrait de faire un nouvel appel au pays. Non; il poursuivrait à la Chambre des Communes l'application du programme électoral, attendrait six mois, et représenterait son bill, qui, voté à nouveau par les Communes, serait encore une fois soumis à la Chambre des Lords.

Ce serait devant un second référendum seulement que M. Gladstone ferait la dissolution. Et il ferait chaud sans doute pour les Tories, à moins qu'une guerre ne les tire de peine avant l'échéance.

**LE CARDINAL GIBBONS**

Le 16 courant il y avait juste vingt-cinq ans que le Cardinal Gibbons avait été sacré évêque. La célébration de cet événement a cependant été remise au 15 octobre. Un comité composé de prêtres a été formé pour déterminer le programme qui sera observé, mais celui-ci ne sera définitivement arrêté qu'après la retraite annuelle du clergé de l'archidiocèse, qui commença lundi au séminaire Ste Marie pour durer toute la semaine.

Les exercices du jubilé auront lieu dans la cathédrale, dimanche matin, le 15 octobre. On s'attend à ce que Mgr Satali soit présent. Seront aussi présents un grand nombre de prélats et prêtres de toutes les parties des Etats-Unis. Une invitation sera aussi envoyée à un célèbre chœur de la chapelle Sixtine du Vatican, au cas où il viendrait aux Etats-Unis. Le vénérable Mgr McColgan a été invité à faire le sermon de circonstance. Ce même jour, le cardinal Gibbons

donnera un grand dîner aux prélats et aux membres du clergé présents. Le lendemain, lundi, le Club Catholique donnera une réception et un dîner en l'honneur du Cardinal.

Le cardinal Gibbons a été créé vicaire-apostolique de la Caroline du Nord, avec le rang et le titre d'évêque en 1868, et fut consacré le 16 août de la même année par l'archevêque Spalding dans la cathédrale de Baltimore. En 1877, il fut nommé coadjuteur de l'archevêque Bailey, de Baltimore, avec droit de succession. Le 3 octobre de la même année, à la mort de l'archevêque Bailey, il succéda à celui-ci.

Le 30 juin 1886, le jour même de ses noces d'argent comme prêtre, il était revêtu de l'insigne qui le mettait au rang des princes de l'Eglise, en même temps que le cardinal Taschereau de Québec.

Le 17 mars 1887, il recevait le chapeau rouge à Rome.

**GANACHE, VA!**

Nous voyons dans nos échanges de St Hyacinthe qu'un certain Taschereau de Robitaille, qui vient de retourner au Canada avec sa famille, après avoir vécu quelque temps à Lowell, s'est étonné d'aller mépriser le pays qui lui a donné une si généreuse hospitalité et, non content de dénigrer les Etats-Unis, s'est abaissé au point de calomnier lâchement tous les Canadiens qui y restent.

C'est petit, bas et mesquin et une telle conduite est indignée d'un homme qui se respecte; mais pour qui connaît ce M. Taschereau de Robitaille, il n'y a pas lieu d'être surpris.

Ce qui est surprenant, toutefois, c'est de voir qu'un journal, comme le Courrier de St Hyacinthe, qui pose au sérieux, accepte une pareille histoire et se donne même la peine d'y ajouter des commentaires dans le même sens.

Nous croyons connaître ce M. Robitaille et si nous ne nous trompons pas, c'est ce grand individu qui, voulant tirer du monde, se plaisait à ne parler qu'en anglais et à faire son Yankee.

C'est peut-être pour cela qu'il prend les Etats Unis pour un "pays de charlatans."

Mais il a dû voir que le charlatanisme ne paie pas par ici, puisque pendant que vingt mille de ses compatriotes gagnent leur vie, en cette ville, sans avoir besoin de rougir de leur origine ou d'avoir honte de parler leur langue maternelle, lui qui jouait le Yankee à du plier bagage et retourner au sol natal.

Nous avons ici à Lowell trois ou quatre tailleurs canadiens qui gagnent honorablement leur vie; ceux-ci n'ont pas honte de se dire Canadiens, ils sont estimés et respectés par toute la population.

On n'a jamais pu en dire autant de leur confrère et personne ici ne regrette bien amèrement le départ de M. Robitaille. Il peut rester à St Hyacinthe, s'il le veut et y singer le Yankee s'il en a encore la fantaisie; mais nous ne lui permettrons pas de calomnier impunément le pays de notre adoption et encore moins les Canadiens qui y ont transporté leurs pénates.

Nous regrettons que le manque d'espace nous empêche de reproduire aujourd'hui la réponse que l'Union de St Hyacinthe fait à M. Robitaille, ce sera pour demain. Mais, en attendant, nous remercions sincèrement notre confrère d'avoir pris si vivement notre défense.

**AU TEMPS DES CIVILISATIONS MORTES**

Que sont nos luxes modernes, nos villes, nos édifices, nos plaisirs, à côté des splendeurs de l'Orient disparu, de l'antiquité ou orgueilleuses immenses? Un caprice anguste créait Alexandre, la cité unique, toute entière d'un seul coup, complète et superbe, sorte de terre à la voix et d'après les plans du conquérant macédonien. Le Paséum, colline artificielle, surgissait soudain afin d'en dominer l'ensemble et de permettre aux yeux émerveillés d'embrasser les quartiers innombrables; le Brachium, ville dans la ville—et les larges avenues aux pavés de pierre massive où circulait une population laborieuse, brillante, active, courant du gymnase au théâtre, de la Bourse à la bibliothèque, des musées aux écoles où se formaient Théocrite, Apollonius et Callimachus.

Alexandre, en son cercueil d'or, reposait parmi son peuple dont les demeures fastueuses ou modestes, surmontées de terrasses, se noyaient dans les jardins de palmiers ou de sycocomes. Partout de majestueuses portiques, des colonnes, des aiguilles portées d'héroïques typhes. L'Egyptien artiste semait à profusion à travers les carrefours, des sphinx, des pyramides de marbre, des Hermès, des autels, des tribunes et des kiosques, soutenus par des cariatides; tout cela pour rien, sans but autre que celui de la récréation des regards. Sur les façades des temples se mêlaient la feuille d'acanthe, les fleurs de papyrus et les sculptures polychromes.

Enfin le Sérapiéum écrasait de sa masse, du haut de ses cent marches, le quartier funèbre des ébaugeurs, dominait le lac Maréotis immobile, figé dans les sables rouges de la campagne plantée de vignes aux grappes énormes.

Sous les feux fulgurants du soleil africain, c'était un mouvement, une vie que nous n'imaginons guère à présent. Des chars se croisaient en tous sens; des figures symboliques déployaient leurs ailes dorées sous les banderoles de soie teinte, plantées au bout de très hauts mâts, comme pour perpétuelles réjouissances. Toute la gaieté d'une race vive joyeuse, opulente, éclatait dans la reine des capitales.

Mais à l'heure où la cité se noyait sous les astres dans une uniforme teinte de lapis, vers le port se réfugièrent l'animation. A travers les rues étroites conduisant aux chantiers et aux arsenaux, glissaient des êtres faisant des métiers bas ou infâmes, la lie de la population chantant, criant, blasphémant, se mêlant en des rixes fréquentes à la leur de la lampe gigantesque allumée au sommet du Pharos.

Souvent un matelot connu pour sa vigueur extrême et une jeune femme, quelque servante de taverne sans doute?—tous deux ensemble, toujours unis, quoiqu'ils ne s'épargnassent par les horions et les gros mots, apparaissaient au sein de ces bagarres. Lui l'hercule, se laissait battre par sa compagne, jusqu'au moment où la saisissant par les poignets, il la réduisait à l'impuissance et s'amusait à la mettre dans une colère de jeune hyène en cours de laquelle sa bouche impérieuse vociférait des apostrophes recueillies aux portes des corps de garde.—D'autres fois ils s'en allaient bras dessus, bras dessous, chercher querelle à autrui. Avisaient-ils un portefaix endormi sur un paquet de cordages? du pied on le réveillait. Le dormeur avait des poings solides, de vraies masses.

Tant mieux, les deux athlètes, dignes l'un de l'autre, s'enlajaient, luttaient, cambrant leurs reins puissants. Egaux en force, sans parvenir à se terrasser, ils finissaient par rouler dans la poussière, ainsi que deux molosses aux prises. Alors la fille se jetait dans la mêlée, pareille à une chienne hargneuse, se précipitant sur l'adversaire de son compagnon, le griffait, le pinçait et le lardait d'une longue épingle prise à sa chevelure. L'assaili alors lançait un appel guttural auquel répondait un cri de ralliement. En un clin d'œil, des masses environnantes sortaient de rudes gars, des femmes excitées... Les coups allaient pleuvoir!... Les agresseurs alors s'enfuyaient, plus ou moins meurtris, déjà, s'enfonçant dans l'ombre des ruelles, ne s'arrêtaient qu'après une course éperdue, folle, mais joyeuse. Hors d'haleine, la voix coupée par des rires, enchantés de leur vagabondage populacier, l'homme au thorax puissant comme un soufflet de forge, la fine créature au corps d'acier, Antoine et Cléopâtre, vives de vaillance et de liberté, rentraient au Palais reprendre leur rang et leurs splendeurs.

D'autres fois traversant des jardins étagés d'où émergent les obélisques, les statues, les fontaines jaillissantes, on les voyait passer à l'heure fraîche qui précède le lever du soleil, s'enfoncer sous les bois d'acacias et de dattiers où les oiseaux s'éveillaient en chantant, zéner la mare cachée sous les lotus bleus, suivre le ruisseau journaux dans un lit d'herbes grasses et parfumées, déjà effleurée par les libellules et les lourds scarabées aux ailes d'émeraude. Des esclaves les attendent près de la rive amorcée, leur tendent la ligne et l'appât. Et les voici tous deux, ces maîtres de l'Egypte, dans leur tunique de lin, qu'ils se sont attachés à leur couche voluptueuse, quand l'étoile scintillante encore au firmament,—les voici gravement occupés à guetter le réveil affamé des truites.

La légende prétend que Cléopâtre, ayant découvert qu'Antoine devint ses pêches miraculeuses à un subterfuge, fit attacher à un hamac, par un plongeur un magnifique poisson sauté,—et que cette gamine mit fin aux deux innocents dont les habitants de l'onde étaient victimes.

Mais voici comment avait reparé Cléopâtre lorsque ses desseins politiques lui conseillaient d'apparaître éblouissante et radieuse aux yeux des étrangers:

Sur un vaisseau à plusieurs étages, paré de velours en soie, fait de cédres et de cyprès, aux cordages teints de pourpre, manœuvrant des voiles de bysus, aidant sa marche lente avec des avirons d'argent. Les cuivres dorés, les guirlandes sculptées, les incrustations d'onyx en rehaussant l'élegance. A l'arrière une demi-coupe de jaspe, d'albâtre, d'améthyste, de topazes, d'algues-marines, disposée en rocaille, abrite la table où, la nuit venue, on sert le souper.

Les murènes, les merles roses, les cygnes rôtis, les bouillies de coquilles d'oiseaux, les truffes géantes, les fruits les plus rares se sont déjà succédés et dans les coupes tombe à

plein bord le falerne, circule le lesbos, se boit à long traits le vin cuit de Mytilène. Les monstres de bronze versent par la bouche des eaux odorantes et glacées. Des spirales de flammes montent autour de hautes colonnes, incendient les pierres du plafond. Des chanteurs et des harpistes placés à distance enchantent l'ouïe. C'est entre le festin des insatiables, impossible à égaler dans leurs ralliements.

Cependant, en sa demi-ébrété, un convive couché sur un lit, à la façon romaine, ose élever la voix:

—Par Bacchus!... le souper est réussi. Mais la reine oublie-t-elle qu'il nous a été promis plus encore: un mets extraordinaire dont le valeur doit dépasser dix millions de sesterces?

—La Reine n'oublie rien,—répondit Cléopâtre en inclinant gracieusement son front ceint du diadème. Et se tournant vers sa servante favorite, elle ajouta:—Charmione, détache mes pendans d'oreilles.

L'éclaire obéit, et l'une des perles, la plus belle que jamais les océans eussent produite pour satisfaire l'orgueil d'une mortelle, tomba dans un calice présenté par un affranchi. Un liquide mystérieux fit en quelques secondes de ce trésor un simple souvenir. Cléopâtre, d'un trait, absorba le breuvage où venait de s'écrouler le joyau sans prix.

—Une autre coupe pour l'autre perle,—ordonna-t-elle, tandis que l'assemblée demeurait muette en face d'une telle prodigalité.

Mais Planus, un Romain, venu à la suite de Marc-Antoine, demanda grâce pour la deuxième merveille d'ormes unique au monde. Il protestait pour la faire couper en deux et la suspendre aux oreilles de la Vénus de Panthéon.

Et tandis que Cléopâtre la lui abandonnait avec une superbe indifférence et que la musique reprenait son rythme mélodieux, les imitations, si accoutumés qu'ils fussent aux prodigalités de la souveraine, se pressaient à douter de celle-ci, à se demander si un tour habile de passe passe n'avait pas escamoté et sauvé de la destruction le bijou inestimable. Plusieurs croyaient qu'aucun acide n'aurait en même temps la puissance de détruire un corps dur, et l'innocuité voulue pour être absorbé impunément.

Planus, contendant les propos échangés à voix basse, se pencha vers son voisin et murmura:

—Ce que Cléopâtre vient de faire n'est extraordinaire qu'en raison de la valeur de l'objet sacrifié. Quant au fait par lui-même, il est commun à Rome. Pour ma part, peu de jours avant que je suivisse ici les légions, j'assistai chez Claudius, fils d'Esopus le Tréguise, à un banquet où nous fîmes libation d'une liqueur additionnée de perles. Votre reine a tout simplement rapporté de son séjour à la cour de César un usage inconnu ici.

Et comme Planus ne manquait pas d'une certaine philosophie railleuse, il ajouta:

—Vous verrez qu'il se trouvera quelque poète pour tirer une légende de cet acte vulgaire, et que cette légende vivra encore dans les siècles, quand l'histoire véritable s'effacera dans la profaneur nébuleuse des temps.

GEORGES REGNAL.

**VIVE**

**La Canadienne!**

Pour savoir ce qu'il lui faut, quand elle a faim elle mange, quand elle n'a point d'appât elle se sert du SIROP DE GRODER, quand ses vives la fatiguent elle s'en sert encore, quand elle a mal à la tête ce SIROP la soulage amplement; quand elle a des brûlures d'estomac c'est encore son Meilleur Ami, au lieu de se servir des pilules pour la constipation, elle en prend le soir avant de se coucher; quand ses enfants sont malades, elle leur en donne; en un mot c'est l'ami de la famille en général. Et pourquoi? Parce que ce SIROP est toujours prêt à soulager. Personne en ce monde vit sans être plus ou moins troublé du Mal d'Estomac ou de Tête, de manque d'appât, en un mot de quantité de Maladies.

Ce SIROP n'est point fait pour guérir toutes les Maladies, mais il est le Régulateur de l'Estomac; si vous vivrez vous font tort, il vaudra mieux ne point manger, mais tel que notre bon vieux Canadien disait autrefois: "Pour vivre il faut manger", et quand vos vivres ne digèrent point, avec ce SIROP vous recevez toujours le bénéfice de vos vivres.

Il est à vendre chez tous les Pharmaciens, \$1.00 la Botteille, ou bien 6 Botteilles pour \$5.00, avec une garantie. N'en acceptez point qui n'a point de Castor étampé sur chaque Botteille, préparé par la

**GRODER DYSPEPSIA CURE CO,**

**WATERSVILLE, Me.**

Demandez le GRODER DYSPEPSIA SYRUP et n'en prenez point d'autre.

Le Top conduit à la Consumption

Le Kemp's Balm arrête la toux instantanément. Consultez vos amis sur ce fait.

**AVEZ-VOUS JAMAIS MANGÉ Le Celeri Creme ou le Celeri sur toas?**

Demandez à votre épicer la canistre de deux livres du Fameux Celeri Compose de Kalamazoo.

Directions sur chaque canistre. Délicieux et sanitaire. Chaque canistre contient assez de ce comestible pour une famille de 12 personnes. Peu dispendieux et profitable.

**CELERY KALAMAZOO EN MARINADE.** C'est une marinade délicieuse; c'est la meilleure marinade pour la santé, elle est délicieuse. En y ajoutant la couleur on en fait une marinade rose pour les thés roses.

**NOUS EXPEDIERONS GRATIS** toute demande achetant ou demandant nos marchandises, avec 25 cts de timbre-postes, un paquet de notre "Celery Nerve Blood & Liver Pills", c'est un merveilleux remède pour ceux qui sont atteints de maux d'estomac. Aussi un pamphlet illustré et un paquet de nos fameux croquettes "Celery Nerve Candy".

**'The SMITH DUNKLEY Co.'**

**KALAMAZOO, MICH.** Les plus grands commerçants de Celery des Etats-Unis. On reçoit des ordres maintenant. Nouvelle maison à commencer le 20 Juin 1893.

**HOTEL FRANCHERE.**

Le seul Hôtel Canadien-Français à Chicago. Situé au centre de la colonie canadienne et à deux pas de l'église canadienne française. Chambres de première classe pour \$1.00 par jour. Chambres avec alcôve, (Bay Window) \$1.50 par jour sont à la disposition de nos compatriotes. Les chaises urbaines passent à la porte de cet établissement. Restaurant de première classe.

**PRIX MODERES** Direction d'après le plan Européen. Pour plus amples informations, s'adresser à

**O. J. et Gabriel Franchere, Propriétaires** Coin de Vernon Park Place et rue Throop.

**TOUSSEZ-VOUS?**

Depuis un Jour! Une Semaine! Un Mois! Une Année! Des Années! PRENEZ LE

**Sirop de Terébenthine** de **DR. LAVIOLETTE.** Le Plus Sûr. Le Plus Efficace. Le Plus Agréable au Goût.

NE CONTIENT Ni Opium, ni Morphine, ni Chloroforme. En vente dans toutes les pharmacies 25 et 30 cts le Flacon.

Dépot pour le Gros: GEO. MOITIMER, 24 Central Wharf, Boston, Mass., et tous les Pharmaciens de tous les Etats-Unis. Seul Propriétaire: J. G. LAVIOLETTE, M. D., 81 Rue de Commerce, Montréal, Can.

**Royal Cream.**

Seul article de toilette à l'extrait de fleurs, découvert après des années de recherches scientifiques très sérieuses pour enlever positivement les boutons, les taches de rousseurs (roussurettes), le rouge sur les joues, les taches jaunes à la figure) et toutes autres décolorations de la peau. Son action est positive garantie. Il rend la peau blanche, douce et lisse, et détruit le teint. En vente chez les pharmaciens canadiens des Etats-Unis. Prix 15 cts la Botteille.

Préparé par le Dr. J. D. Delisle & Co., Lowell, Mass. Propriétaires du Dr. Delisle's Kinium Compound.

**CHICAGO.**

Tous ceux de nos compatriotes qui désirent aller prochainement à Chicago feront bien de s'adresser à

**Charles R. Daoust** Bureau du NATIONAL... 53 rue Market. Qui les mettra en communication avec le Bureau d'Informations Canadien.

Dont M. Louis Ledore est le gérant. No 55 Board of Trade Bldg. Chicago. Ce bureau aide les Canadiens de Chicago, les plus distingués, leurs directeurs, qui recommandent par leur Entente le Cardinal Taschereau, le Société St-Jean Baptiste, les Forestiers Catholiques; toute la presse française-canadienne. On vous procurera d'excellentes chambres de 75 cts et \$1.00 par jour, et tout ce qui peut contribuer au confort, l'agrément et l'économie du voyage. Les renseignements sont donnés gratuitement.

**Callahan & Sanborn**

3 Bridge St. [Ont en main le plus vaste assortiment de l'armoire (Stereos), et Portes Grillées, pour éviter les mouches et les moustiques; les prix sont les plus bas de la ville. Rien de plus de commande durant les chaleurs, toutes les maisons devraient en être pourvues. La clientèle canadienne est respectueusement invitée.

Coin de la rue Merrimack **CHICAGO** L'AGENCE CANADIENNE DE CHICAGO (En face de la "Court House") Sous le patronage du Clergé et de la Société St-Jean-Baptiste.

Comité de Direction: Michel Cyr, Président, de la Soc. St-Jean B. J. B. L'Heureux, vice-président, de do Gabriel Franchère, Trésorier, de do De Cha. Cyriel, de do J. Z. Bergerson, O. J. Franchère, de do Christian, Man. Leo A. Larocque.

Fondé pour l'accommodation des Canadiens qui visitent Chicago. Prospectus et Guide de Chicago expédiés sur réception de 15 cts en timbres-postes.

Chambres, Restaurant, Services de Voitures, etc., etc., sous le contrôle absolu de l'Agence. Echange d'argent, renseignements généraux. L'conomie pour tous. Voyez les prospectus et vous saurez 25 p. c.

**DANIEL BERGERSON,** L. N. ECKHART, Sec. EUG. DESAULNIERS, correspondant.

**Vente Préparatoire au Changement de notre Stock**

Notre Magasin Sera Fermé **MERCREDI 30 AOUT**

Afin de renouveler notre fonds. Nous commençons aujourd'hui Une Grande Vente Générale à Réduction

Nous voulons nous débarrasser de toutes nos marchandises d'été. Nous avons marqué notre fonds aux plus bas prix qui aient jamais été cotés. Appelez-vous bien, le Fonds d'été.

**Habilllements, Chapeaux et Fourniture** Nous attirons l'attention spéciale des parents sur les marchés sans pareil que nous offrons dans notre

**Departement de Garçons** Les garçons retourneront bientôt à l'école. Vous allez trouver chez nous des costumes se sont ressentis fortement des vacances. C'est maintenant votre chance.

Habilllements pour garçons, bonne et moyenne pesant, faits des meilleures étoffes, à moins que la moitié du prix ordinaire.

**Lowell One Price Clothing Co.**

36, 38, 40, 42, 44 Rue MERRIMACK. COMMERCE CANADIENS

E. H. CHOQUETTE, J. A. CHOQUETTE, JOS. CHOQUETTE et W. R. RICHARD

Cette Semaine au Seul et Unique **BAZAR McINTYRE**

P. S.—Préparez-vous pour notre grande ouverture de laine en écheveau la semaine prochaine.

Si vous achetez vos valises, sacs et porte-manteaux de nous, nous pouvons vous sauver de 25 à 50 o/s sur chacun de ces articles, vu que nous venons justement de recevoir une nouvelle consignment directement de la manufact. re. Vente spéciale de la vacance.

**McINTYRE'S BAZAAR**

356, 358, 360 et 362 Rue Merrimack. LOWELL, MASS.

**MANNING & LEIGHTON**

VENTE PAR ENCHERE Lundi, Mardi, Mercredi et Jeudi, les 26, 27, 28 et 29 Juin

Nous vendrons en commençant à 9.30 a.m. et 2.30 p.m. chaque jour, tout notre immense stock qui sera livré au plus haut offrant et dernier enchérisseur. On vous fournira une liste qui vous permettra de ne pas rester tout le temps de la vente. Toutes sortes de fournitures nécessaires dans n'importe quelle partie de notre maison.

Tapis, Draperies et Faïence. Ne manquez pas de venir lundi matin pour vous assurer quelques unes de ces occasions

**Manning & Leighton.**

Magasins: 13 et 15 Rue Prescott, Lowell

**Dr BRETON**

EST UN SPECIALISTE Qui soigne avec un succès infailible

Les faiblesses nerveuses qui font perdre la mémoire, l'appétit et la capacité de porter l'attention sur son travail. Le Dr Breton n'a jamais manqué de guérir aucun de ces cas qu'il a entrepris. Les autres maladies que le Dr Breton n'a jamais manqué de guérir avec succès sont: La prostration nerveuse, et tous dérangements des fonctions du système nerveux, l'insomnie, les fausses semences, la débilité, l'impuissance, les maladies chroniques de l'estomac, les catarrhes par les excès sexuels et l'impression de la jeunesse, la maladie du cœur, des poumons, de la vessie et de la prostate, des rhumes, de la vessie et des maladies urinales, de la névralgie, de la gastro-entérite.

Lisez Ce Que Dit William S. Chapman: Je suis un homme qui a souffert d'une maladie terrible qui n'avait jamais dans un extrême état de faiblesse. J'avais le cœur affaibli et les nerfs tous débouclés de force. J'ai consulté tous les meilleurs médecins de Lowell sans aucun succès. Alors j'ai décidé d'essayer le Dr Breton, et lorsque je suis allé chez lui pour me faire soigner, il a dit: "Je n'ai jamais vu un cas semblable à celui que vous m'apportez, mais j'ai été obligé de demander l'aide d'un monsieur qui me remit à son tour, à l'instant, depuis cette époque j'ai pris des forces et de la vigueur que je n'en avais plus auparavant, et maintenant je me porte comme un homme tout nouveau. Tous continuellement tous les jours et maintenant je me porte comme un homme tout nouveau. Tous ceux qui désirent s'assurer de la vérité de cette déclaration n'ont qu'à venir se faire soigner par le Dr Breton, 32 Rue Central, Lowell, Mass.

Bureau, Laboratoire et Dispensaire. **Dr BRETON - - - 32 RUE CENTRAL** Heures d'Office.—De 1.30 à 8.30 p. m. Le dimanche sur entente spéciale seulement. TELEPHONE 477-5

**NEGLIGENCE IMPARDONNABLE.**

Il est des gens dont la négligence dépasse les bornes ordinaires de la raison. Des qu'ils sentent les symptômes de la maladie, au lieu de remédier, ils attendent pour se soigner, ils devraient aussitôt prendre les remèdes propres à leur guérison. Aussi empire-t-elle à vue d'œil, grâce à cette négligence. Malades, ne négligez donc plus à vous faire soigner quand vous vous apercevez de la maladie. Recourez immédiatement aux Remèdes Sauvages, composés d'herbes et de racines de J. E. P. Racicot, et vous vous éviterez de cette manière bien des inquiétudes. N'oubliez pas que ces remèdes guérissent infailliblement toutes les maladies, qu'elles soient. Il n'y en a pas qui résistent à leur efficacité. Les effets de ces remèdes sont merveilleux, car des malades qui avaient été réputés incurables, ont recouvré la santé après l'usage de ces remèdes. Hâtez-vous de vous en procurer. Tenez-en constamment à la maison. Rendez-vous constamment à l'Eglise du Gros Sauvage, chez

**J. E. P. RACICOT.** Je suis à mon office le dimanche de 8 hrs à 10 hrs du matin et 11 1/2 hrs à 10 hrs du soir. Le lundi de 8 hrs du matin à 9 hrs du soir. Le mercredi de 8 hrs du matin à 9 hrs du soir. Le samedi de 8 hrs du matin à 10 hrs du soir. A Manchester le mardi de 9 hrs du matin à 10 hrs du soir, une journée seulement, au numéro 25 rue Central.

A Lowell, le jeudi, de 9 1/2 du matin à 9 1/2 hrs du soir, au No. 78 rue Franklin. A Salem, le vendredi, de 9 hrs du matin à 10 hrs du soir, au No. 71 rue Harbor. A Woonsocket, j'ai un représentant continué au No. 55 rue Arrow.

Boston & Maine R. R.

(Division Ouest)
LES TRAINS LAISSANT LA STATION DE LA RUE CENTRAL - LOWELL.
Pour Boston, 6.50, 8.10, 9.35, 10.55, 12.20, 12.45, 3.05, 4.10, 4.35, 6.55, 8.25 p. m. DIMANCHE, 7.30, 8.30 p. m. 12.05, 4.15, 5.35, 6.40, 8.50 p. m.
Pour Lawrence, 6.25, 8.50, 9.55, 10.55, 12.20, 12.45, 3.05, 5.00, 6.15, 6.55, 9.25, 12.05, 4.35, 7.50 p. m.
Pour Haverhill, 6.25, 8.30, 9.35, 12.20, 1.30, 3.30, 5.00, 6.15, 6.55, 9.25, 11.30 p. m. DIMANCHE, 8.30 a. m., 12.05, 5.35, 7.50 p. m.
Pour Salem et Lynn, 6.25, 12.20, 5.00 p. m.
Pour Newburyport et Amesbury, 6.25, 12.20, 3.05, 5.30, 6.15 p. m.
Pour Exeter et Dover, 8.30 a. m., 12.20, 1.30, 5.00 p. m. DIMANCHE, 5.35 p. m.
Pour Great Falls, Salmon Falls, Saco et Portland, 8.30 a. m., 1.30, 3.30, 5.00 p. m. DIMANCHE, 5.35 p. m.
Pour Bangor, Belfast, Waterville, Skowhegan, Rockland et Farmington, 5.30 a. m., 5.00 p. m.
Pour St. John, N. B., Halifax, N. S., Montserrat et Québec, 8.30 a. m., 5.00 p. m.
Pour Augusta, Bath, Lewiston, 8.30 a. m., 1.30, 5.00 p. m.
Pour Rochester et Alton Bay, 8.30 a. m., 1.30, 5.00 p. m.
Pour Eastport et St. John (par bateau), le lundi et vendredi à 3 p. m.
Pour Mt. Desert, Lundi, Mercredi et Vendredi, à 5.00 p. m.

Division du Sud.

Le 25 et 26 juin 93, les trains laissent la Station de la rue Merrimack, Lowell, comme suit:
Pour Boston, 6.45, 8.30, 9.50, 11.00, 12.15, 1.35, 2.10, 3.00, 4.30, 5.40, 6.50 p. m. DIMANCHE, 7.45, 8.45, 9.50 p. m.
Les trains laisseront la Station de la rue Middlesex comme suit:
Pour Boston, 6.45, 8.30, 9.50, 11.00, 12.15, 1.35, 2.10, 3.00, 4.30, 5.40, 6.50 p. m. DIMANCHE, 7.45, 8.45, 9.50 p. m.
Pour Lowell, 6.45, 8.30, 9.50, 11.00, 12.15, 1.35, 2.10, 3.00, 4.30, 5.40, 6.50 p. m. DIMANCHE, 7.45, 8.45, 9.50 p. m.
Pour Lawrence, 6.30, 10.00, 11.00 a. m., 1.20, 2.10, 4.45, 5.50 p. m. DIMANCHE, 9.15 a. m., 7.15 p. m.
Pour Salem et Station Intermédiaire - 7.38 a. m., 1.25, 5.50 p. m. - Via South Lawrence, 6.30 a. m.
Les heures données plus bas sont pour Northern Depot.
Pour Ayer Junction et Station Intermédiaire - 7.15 a. m., 12.00, 5.10 et 5.45 p. m. DIMANCHE, 2.15 p. m.
Pour Amherst, Milford, et Wilton - 9.14 a. m., 12.57, 3.45, 4.42 DIMANCHE, 2 p. m.
Pour Greenfield, Peterboro', Bennington Hillsboro' et Keene - 9.14 a. m. et 3.45 p. m.
Pour Nashua, Manchester et Concord - 7.45, 9.14, 10.43 a. m., 10.15, 12.17, 1.44, 4.02, 5.31, 6.04, 8.35, 9.55 p. m. DIMANCHE, 10.09 a. m., 12.15, 3.45 p. m.
Pour Penacook, Franklin, Lebanon et White River Junction - 9.14, 9.45 a. m., 12.11, 1.50, 3.45, 12.15 p. m.
Pour Warner, Bradford, Sunapee, Newport (N. H.) Claremont et Claremont Junction - 9.45 a. m., 1.47 p. m.
Pour St. Johnsbury et Lyndonville, via Wells River - 9.45 a. m., et 12.43 p. m.
Pour Montpelier, Montpelier, Essex Junction, Burlington et St. Albans, via Central Vermont line - 9.45 a. m., et 12.15 p. m.
Pour Montréal et Québec, via Montréal et Easton Air Line - 9.45 a. m., et 12.15 p. m.
Les Express via White River Junction - 1.50 p. m., tous les jours, dimanche excepté.
(VOUS LES JOURS POUR MONTRÉAL)
D. W. SANBORN, Gérant Général.
D. J. FLANDELS, Agt. Gén. des passagers et des billets.
H. C. TAFT, Agt. Division sud.
C. E. PAIGE, Art. Division sud.

CONCORD & MONTREAL R. R.

Ligne de la Valley Merrimack.

Après le 26 juin 1893, les trains circuleront comme suit:
Pour Nashua, Lowell et Boston, (via Lowell) 6.01, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10.30, 10.45, 11.00, 11.15, 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 12.30, 12.45, 1.00, 1.15, 1.30, 1.45, 2.00, 2.15, 2.30, 2.45, 3.00, 3.15, 3.30, 3.45, 4.00, 4.15, 4.30, 4.45, 5.00, 5.15, 5.30, 5.45, 6.00, 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.00, 10.15, 10

TELEGRAPHIE

Sur la Faillite

Un triste cas de description
Montreal, 25.—Un cas de description
d'abandon des plus tristes a été révélé en

DRAME DE LA JALOUSIE

Un Crime Horrible Comis au Texas
Dollar, Tex., 25.—Le crime le plus hor

LES RAVAGES DU CHOLERA

Dernières Nouvelles de Différents Pays
Washington, 25.—Le chirurgien en chef

Vienna, 25.—Les statistiques officielles
du choléra pour les journées du 19 et du 20

Rome, 25.—Il y a eu neuf cas de choléra
lundi, à Naples, et six décès. Sept nou

Saint-Petersbourg, 25.—Il y a eu cinq
cas cholériques à Helsingfors, capitale de

Washington, 25.—On a observé hier, à
la chambre, la limite de cinq mille pour

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

Chicago, 25.—Une jeune fille qui res

contracteur Edwards. Hier soir, il venait
de prendre place à bord d'un train en desti

Correspondance Speciale

SALMON FALLS, N. H.
—Mme Tremaine, de South Berwick, est

—M. T. T. Bourque, dont la femme est

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

—M. Jos. Bergeron est parti de lundi

BON MARCHÉ F. G. MITCHELL & CO.

Ne le Manquez Pas ! Ne le Manquez Pas !
Un oiseau dans la main en vaut deux dans la taillis.

Un remue-ménage partout Vendredi et Samedi. Un dollar ici
fera double devoir.

Gants. Gants.
Ne passez pas ceci, lisez ce que nous

Marches en Chapeaux
Un lot de chapeaux garnis, étaient

Vêtements de Dessoins
Une petite quantité qui a resté de

Vêtements pour Hommes
Un lot de chemises pour hommes,

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

Parapluies.
Une petite quantité de parapluies

SALEM ST. MARKET No. 33 Rue Salem. J. N. TARTE, Prop.

A l'Épicerie Populaire. C'est le rendez-vous de toutes les Familles
Canadiennes.
Le public trouvera constamment à cette épicerie un choix complet de

MARVELO MARVELO COMPOUND

Pour le Nettoyage des Habillements de Dames et Messieurs.
PRIX—25 Cts.—PRIX

ENVENTE par tous les PHARMACIENS.

Quatre Preuves de Conviction
Les résultats merveilleux qu'ont

BONNE OCCASION.—A vendre un No.
19 rue Boynton, Centre ville, une magnifique

LA TOUX conduit à la Consommation
Kenya's Balsam arrête la toux instantanément.

UN
BON ARTICLE
POUR LES
Pieds Sensibles

Chacun est sensible des
pieds. Si votre chaussure vous
sert le pied, naturellement

PROGRAMME

Du Concert donné par la
Bande Canadienne à leur
Pique-Nique qui au

29 AOUT A
Harmory Grove.
Garde d'honneur, March. Sherman

Abonnez Vous
Si vous aimez à recevoir un
bon journal, souscrivez à notre

"NATIONAL."
Si vous aimez à recevoir un
bon journal, souscrivez à notre

LE NATIONAL
Journal canadien-français qui
peut donner des renseignements

53 Market St
Nous donnons des dépêches
télégraphiques tous les jours,

Lowell, Mass.
Toute société Canadienne
qui veut faire publier le rapport

BERTOTO.
Du Théâtre Palais de Boston.
Splendide représentation gratis.

Deux Grands Concerts Dimanche
Billets aller et retour 20c.

Benjamin Lenthier
DTC. PROPRIETAIRE

BON MARCHÉ F. G. MITCHELL & Co., Merrimack et Kirk Sts.

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Etat en 1870.
H. M. MASON
Manufacturier

"STAR EAGLE."
"PARKER HOUSE BOUQUET"
ETC., ETC.

ETAT DU MASSACHUSETTS
MIDDLESEX, S. S.

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

Des Volontaires Sans Genre
William Manning et John Brennan sont

PROGRAMME

Du Concert donné par la
Bande Canadienne à leur
Pique-Nique qui au

29 AOUT A
Harmory Grove.
Garde d'honneur, March. Sherman

Abonnez Vous
Si vous aimez à recevoir un
bon journal, souscrivez à notre

"NATIONAL."
Si vous aimez à recevoir un
bon journal, souscrivez à notre

LE NATIONAL
Journal canadien-français qui
peut donner des renseignements

53 Market St
Nous donnons des dépêches
télégraphiques tous les jours,

Lowell, Mass.
Toute société Canadienne
qui veut faire publier le rapport

BERTOTO.
Du Théâtre Palais de Boston.
Splendide représentation gratis.

Deux Grands Concerts Dimanche
Billets aller et retour 20c.

Benjamin Lenthier
DTC. PROPRIETAIRE

